

## PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

**Obiekt:** Sanatorium Trzygłów

**Nazwa zamierzenia budowlanego:** Przebudowa części pomieszczeń na parterze w budynku sanatoryjnym Trzygłów

**Adres:** 72-600 Świnoujście, ul. Powstańców Śląskich 1

**Kategoria obiektu:** XI

**Nazwa jednostki ewidencyjnej:** Świnoujście

**Nazwa obrębu ewidencyjnego:** Świnoujście 2

**Nr obrębu ewidencyjnego:** 0002

**Nr działki ewidencyjnej:** 52

**Inwestor:** Uzdrowisko Świnoujście S.A.  
72-600 Świnoujście, ul. Nowowiejskiego 2

**Autorzy projektu:**

**architektura:** arch. Grażyna Stojek  
upr. w specj. architektonicznej nr 7/Sz/90

**konstrukcja:** mgr inż. Piotr Fic  
upr. w specj. konstrukcyjno-budowlanej nr ZAP/0171/PWOK/10

**instalacje sanitarne:** mgr inż. Katarzyna Dekert  
upr. w specj. instalacje sanitarne nr 69/Sz/94

mgr inż. Piotr Nowicki  
upr. w specj. instalacje sanitarne nr ZAP/0101/PWBS/16

**instalacje elektryczne:** mgr inż. Władysław Spychalski  
upr. w specj. instalacje elektryczne nr 86/Sz/78

**instalacje teletechniczne:** mgr inż. Piotr Kawicki  
upr. w specjalności instalacje telekomunikacyjne nr ZAP/0109/PWOT/15

**Sprawdzający:**

**architektura:** arch. Maja Szymkowiak  
upr. w specj. architektonicznej nr 15/ZPOIA/OKK/2008

**konstrukcja:** mgr inż. Marek Bogusławski  
upr. w specj. konstrukcyjno-budowlanej nr 15/PW/98

**instalacje sanitarne:** mgr inż. Magdalena Sukiennik  
upr. w specj. instalacje sanitarne nr 65/Sz/90

mgr inż. Bogdan Tołkacz  
upr. w specj. instalacje sanitarne nr 579/Sz/94

**instalacje elektryczne:** mgr inż. Ilona Piszczyk  
upr. w specj. instalacje elektryczne nr 94/Sz/89

**instalacje teletechniczne:** mgr inż. Hubert Majchrowski  
upr. w specj. instalacje telekomunikacyjne nr ZAP/0241/PWBT/19

Szczecin, październik 2023

# ZAWARTOŚĆ OPRACOWANIA

## I. Opis techniczny - str. 3 - 7

1. Rodzaj i kategoria obiektu
2. Podstawa opracowania
3. Charakterystyka obiektu, dostępność dla osób niepełnosprawnych
4. Opinia geotechniczna i informacja o sposobie posadowienia obiektu
5. Charakterystyka ekologiczna budynku
6. Źródła energii cieplej, automatyczna regulacja temperatury
7. Wyposażenie budowlano-instalacyjne
8. Ochrona przeciwpożarowa
9. Uwagi końcowe
10. Obszar oddziaływania obiektu

## II. Spis załączników - str. 8 - 39

1. Oświadczenie projektantów i sprawdzających
2. Zaświadczenia z izb (12 szt.) i kopie uprawnień projektantów i sprawdzających (12 szt.)
3. Uzgodnienie rzeczoznawcy ds. sanitarno- higienicznych (rys. nr 3)
4. Informacja BIOZ
5. Decyzja Zachodniopomorskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego w Szczecinie z dnia 16.11.2023 r., znak: NZNS.9022.1.93.2023 dotycząca zgody na lokalizację pomieszczeń nr 006 i 010 poniżej poziomu terenu urządzonego przy budynku.
6. Decyzja zachodniopomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Szczecinie nr 1305/2023 z dnia 31.08.2023 r.

## III. Część graficzna

- |                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| 1. Plan sytuacyjny                  | - rys. nr 1 |
| 2. Rzut przyziemia - inwentaryzacja | - rys. nr 2 |
| 3. Rzut przyziemia - projekt        | - rys. nr 3 |
| 4. Przekrój A-A                     | - rys. nr 4 |
| 5. Rzut przyziemia – wyposażenie    | - rys. nr 5 |

# OPIS TECHNICZNY

## do projektu architektoniczno-budowlanego przebudowy części pomieszczeń na parterze budynku sanatoryjnego Trzyglów

### 1. Przedmiot projektowania

Przedmiotem projektowania jest przebudowa części pomieszczeń na parterze budynku sanatoryjnego Trzyglów w Świnoujściu przy ul. Powstańców Śląskich 1 na potrzeby jadalni z zapleczem do przygotowania posiłków (catering) oraz przeniesienia gabinetów medycznych.

Zakres opracowania projektu architektoniczno-budowlanego obejmuje przebudowę pomieszczeń wewnątrz budynku bez zmiany powierzchni, bryły i elewacji budynku.

Planowane zamierzenie projektowe nie zmienia istniejącego sposobu zagospodarowania terenu i funkcji w budynku, jaką jest sanatorium uzdrowskie. W planowanych pomieszczeniach znajdują się funkcje usługowe dla sanatorium, wymagane zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia w sprawie określenia wymagań, jakim powinny odpowiadać zakłady i urządzenia lecznictwa uzdrowskiego.

### 2. Podstawa opracowania

- Umowa nr UŚ/PT/07/2023 z dnia 25.07.2023 r., zawarta pomiędzy Uzdrowskiem Świnoujście S.A. a Pracownią Projektową arch. Grażyny Stojek
- Miejskowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego miasta Świnoujście, obejmujący obszar Dzielnicy Nadmorskiej Świnoujścia – Uchwała Nr LXIX/559/2010 Rady Miasta Świnoujście z dnia 07.05.2010 r.
- Rozporządzenie Ministra Rozwoju z dnia 11.09.2020 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 02.04.2012 r (z późniejszymi zmianami) w sprawie określenia wymagań, jakim powinny odpowiadać zakłady i urządzenia lecznictwa uzdrowskiego
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12.04.2002 r (z późniejszymi zmianami) w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie
- Wizja lokalna, inwentaryzacja fotograficzna i pomiary obiektu, wykonane przez autorów opracowania w lipcu 2023 r.
- Uzgodnienia z Inwestorem i Użytkownikiem

### 3. Charakterystyka obiektu

#### 3.1. Stan istniejący

Budynek sanatoryjny Trzyglów zlokalizowany jest w dzielnicy uzdrowskiej Świnoujścia, przy ul. Powstańców Śląskich 1, na wydzielonej działce nr 52. Jest to budynek wolnostojący czterokondygnacyjny, niepodpiwniczony, z płaskim dachem. Od strony zachodniej znajdują się dwie dwukondygnacyjne dobudówki z niezależnymi wejściami z zewnątrz.

Budynek wykonany jest w konstrukcji tradycyjnej – ściany zewnętrzne i wewnętrzne murowane z cegły ceramicznej, stropy i klatka schodowa – ceramiczne Kleina (nad ostatnią kondygnacją jest strop gęstożebrowy), konstrukcja dachu – drewniana, pokrycie dachu – papa.

Budynek jest w ciągłym użytkowaniu zgodnie ze swoją funkcją. Pomieszczenia objęte opracowaniem znajdują się na parterze, na poziomie wejść do budynku. Poziom posadzki parteru znajduje się około 45 cm poniżej poziomu terenu przy budynku, teren przy wejściu głównym do budynku jest obniżony do poziomu posadzki.

Obecnie na parterze znajdują się pomieszczenia pracy, przeznaczone na stały pobyt ludzi (pokój pielęgniarki dyżurnej, dwustanowiskowy gabinet masażu, recepcja). W części środkowej zlokalizowane jest wejście do budynku z holem recepcyjnym, windą i klatką schodową prowadzącą na wyższe kondygnacje. Po lewej stronie od wejścia znajduje się zespół pomieszczeń medycznych – pokój pielęgniarki, gabinet zabiegowy i pokój socjalny oraz gabinet masażu, składający się z dwóch pomieszczeń. Po prawej stronie od wejścia znajduje się gabinet badań lekarskich z poczekalnią, pomieszczenia socjalne oraz pomieszczenie gospodarcze. Na wyższych kondygnacjach znajdują się pokoje noclegowe z łazienkami,

przeznaczone dla kuracjuszy. Łączne w budynku jest 45 miejsc noclegowych.

W budynku brak jest jadalni, co jest niezgodne z aktualnymi wymaganiami dla obiektów uzdrowiskowych. Obecnie kuracjusze chodzą na posiłki do innego budynku sanatoryjnego, zlokalizowanego w sąsiedztwie, co jest uciążliwe, szczególnie przy niekorzystnych warunkach atmosferycznych.

Budynek wyposażony jest we wszystkie niezbędne do jego funkcjonowania instalacje, zasilane z sieci miejskich. Stan techniczny budynku jest dobry, pomieszczenia objęte opracowaniem są doświetlone światłem naturalnym zgodnie z wymaganiami warunków technicznych i są wentylowane za pomocą indywidualnych murowanych kanałów wentylacji grawitacyjnej, wyprowadzonych ponad dach.

Działka, na której znajduje się budynek jest częścią historycznego zespołu Dzielnicy Nadmorskiej, wpisanego do rejestru zabytków – nr rej. 1177, dec. PSOZ/SZ-n/5340/3391 z dnia 08.03.1991 r.

### **3.2. Projektowane rozwiązania funkcjonalne**

Projektowana przebudowa ma na celu wydzielenie wewnątrz w budynku jadalni dla kuracjuszy, co zdecydowanie poprawi komfort pobytu w obiekcie i zapewni spełnienie wymagań Rozporządzenia Ministra Zdrowia w sprawie określenia wymagań, jakim powinny odpowiadać zakłady i urządzenia lecznictwa uzdrowiskowego. Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obejmujący obszar dzielnicy nadmorskiej Świnoujścia nie pozwala na rozbudowę budynku Trzygłów, więc konieczna jest lokalizacja jadalni z zapleczem w istniejącej substancji, a wyższe kondygnacje zajmują pokoje mieszkalne dla kuracjuszy.

Inwestor przewiduje dostawę gotowych dań z kuchni zlokalizowanej w sąsiednim budynku sanatoryjnym w formie cateringu i spożywanie posiłków przez kuracjuszy w systemie dwuzmianowym.

Strefę jadalni z zapleczem zaprojektowano po lewej stronie budynku, w miejscu gabinetów medycznych i masażu. Zaprojektowano jadalnię na 23 osoby, wyposażoną w stoliki do konsumpcji oraz duże stanowisko umożliwiające opcjonalne serwowanie posiłków w formie bufetu. Wejście do jadalni dla kuracjuszy zaprojektowano z korytarza ogólnego. Jadalnię połączono drzwiami wahadłowymi z rozdzielnią kelnerską, z której dostępne będą pomieszczenie przygotowania posiłków, zmywalnia naczyń stołowych oraz magazyn. Z korytarza ogólnego zaprojektowano osobne wejście dla personelu i dla posiłków dostarczanych w formie cateringu. Zaprojektowano tu pomieszczenie socjalne dla 2 osób personelu z szafkami ubraniowymi dwudzielnymi, miejscem do siedzenia i wydzielonym węzłem sanitarnym oraz przedmagazyn z wejściem do magazynu. Posiłki będą dostarczane w pojemnikach transportowych do przedmagazynu i tam odbierane przez personel i transportowane dalej do magazynu i pomieszczenia przygotowania posiłków, gdzie będą podgrzewane (w razie potrzeby), rozdzielane na porcje i wydawane na salę jadalną. Jedna osoba będzie zajmowała się przygotowaniem i rozdzielaniem posiłków, druga – wydawaniem.

Po konsumpcji naczynia będą trafiały do zmywalni, w której zaprojektowano stół ze stali nierdzewnej z otworem na odpadki i zlewem oraz zmywarko-wyparzynkę kapturową i szafę przelotową na czyste naczynia. Po zakończeniu konsumpcji odpadki pokonsumpcyjne w szczelnych pojemnikach oraz termosy będą wynoszone do przedmagazynu i odbierane przez odpowiednie służby uzdrowiska.

Na prawą stronę budynku przeniesiono pomieszczenia medyczne. Zaprojektowano tu gabinet pielęgniarstwa z aneksem socjalnym, gabinet zabiegów pielęgniarstwa i gabinet badań lekarskich, niewielką poczekalnię dla pacjentów oraz pomieszczenie porządkowe.

### **3.3. Rozwiązania architektoniczne**

Projektowana przebudowa nie powoduje zmiany bryły, kubatury i wyglądu zewnętrznego budynku oraz nie powoduje zwiększenia zapotrzebowania na miejsca postojowe.

### **3.4. Podstawowe dane techniczne**

- |   |   |                       |
|---|---|-----------------------|
| • Kubatura budynku  | - | bez zmian             |
| • Powierzchnia zabudowy                                   | - | bez zmian             |
| • Długość, szerokość, wysokość budynku                    | - | bez zmian             |
| • Powierzchnia netto opracowania (użytkowa)               | - | 127,38 m <sup>2</sup> |
| • wysokość kondygnacji netto                              | - | 2,55 - 2,70 m         |
| • zatrudnienie w części gastronomicznej na jednej zmianie | - | 2 osoby               |
| • zatrudnienie w części medycznej                         | - | bez zmian             |

### 3.5. Dostępność dla osób niepełnosprawnych

- Budynek jest dostępny dla osób ze szczególnymi potrzebami, w tym poruszających się na wózkach inwalidzkich. Przy wejściu głównym do budynku znajduje się pochylnia umożliwiająca pokonanie różnicy wysokości między poziomem terenu i poziomem parteru, a wewnątrz budynku znajduje się winda przystosowana dla osób niepełnosprawnych, zapewniająca tym osobom dostęp na wszystkie kondygnacje. Toaleta na parterze oraz część pokoi dla kuracjuszy na wyższych kondygnacjach przystosowana jest dla osób niepełnosprawnych.

### 4. Opinia geotechniczna i informacja o sposobie posadowienia budynku

- Podstawa opracowania – Ekspertyza techniczna w sprawie zgodności z obowiązującymi przepisami robót adaptacyjnych w budynku Trzygłów na sanatorium, w Świnoujściu przy ul. Powstańców Śląskich 1, wykonana przez rzeczoznawcę mykologiczno-budowlanego, mgr inż. Mieczysława Magierę w kwietniu 2011 r.
- Posadowienie istniejącego budynku – bezpośrednio na betonowych fundamentach
- Przydatność gruntów do przebudowy – pod fundamentami zalegają piaski drobne, średnio ziarniste, zawilgocone, warstwę wierzchnią stanowi posadzka betonowa, która pozostaje bez zmian, planowana przebudowa nie zmienia układu obciążeń na fundamenty i nie ingeruje w istniejące posadowienie budynku.
- Kategoria geotechniczna - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012 r. w sprawie ustalania geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych planowane zamierzenie budowlane zalicza się do **pierwszej kategorii geotechnicznej** obejmujące obiekty budowlane o statycznie wyznaczalnym schemacie obliczeniowym, w prostych warunkach gruntowych.

### 5. Charakterystyka ekologiczna budynku

- zapotrzebowanie na wodę – bez zmian, zasilanie z istniejącej wewnętrznej instalacji w budynku
- ilość ścieków sanitarnych – bez zmian, odprowadzenie do istniejącej wewnętrznej instalacji w budynku
- odprowadzenie wód opadowych – do istniejącej miejskiej kanalizacji deszczowej, bez zmian
- rodzaje i ilości wytwarzanych odpadów – odpady komunalne - istniejące bez zmian, gospodarowanie odpadami – jak dotychczas, odpady pokonsumpcyjne – wywożone przez służby techniczne uzdrowiska do pomieszczenia odpadków zlokalizowanego na terenie uzdrowiska i dalej odbierane przez specjalistyczne firmy zewnętrzne – jak dotychczas, ilość odpadów pokonsumpcyjnych w skali całego uzdrowiska – istniejąca bez zmian
- obiekt nie powoduje emisji zanieczyszczeń gazowych (w tym zapachów), pyłowych i płynnych
- realizacja przebudowy obiektu nie spowoduje pogorszenia klimatu akustycznego, w obiekcie nie będzie uciążliwych źródeł hałasu, oddziaływanie akustyczne będzie zgodne z normami i będzie się mieściło na terenie działki inwestora
- nie przewiduje się przebudowy zagospodarowania terenu, planowana inwestycja nie wpłynie negatywnie na powierzchnię ziemi, w tym glebę, wody powierzchniowe i podziemne;
- Projektowana przebudowa części budynku nie zalicza się do inwestycji mogących pogorszyć stan środowiska i nie wpłynie negatywnie na stan środowiska przyrodniczego oraz na zdrowie ludzi i inne obiekty budowlane zgodnie z odrębnymi przepisami.

### 6. Źródła energii cieplnej

Budynek jest obecnie zasilany w ciepło z miejskiej sieci ciepłowniczej – bez zmian, ingerencji nie przewiduje się. Automatyczną regulację zadanej temperatury w poszczególnych pomieszczeniach zapewniają głowice termostatyczne zamontowane na grzejnikach w każdym pomieszczeniu.

Przewidziano do wymiany wszystkie grzejniki na nowe i nową instalację c.o. w granicach opracowania.

Niniejszy projekt nie przewiduje zmian w przegrodach zewnętrznych budynku, poza wycięciem jednego otworu  $\varnothing$  220 mm w dachu na potrzeby wyrzutni dachowej.

## **7. Wyposażenie budowlano-instalacyjne**

### **7.1. Roboty wyburzeniowe i rozbiórkowe**

- usunięcie wierzchnich warstw podłogowych (terakota)
- wyburzenie części ścian działowych i dwóch otworów drzwiowych w ścianach nośnych, wtórnie zamurowanych w czasie wcześniejszych przekształceń
- wykucie wszystkich ościeżnic drzwiowych, demontaż drzwi
- skucie okładzin z płytek ceramicznych
- demontaż okładzin i obudów GK ze ścian i sufitów
- demontaż zbędnych instalacji wewnętrznych, urządzeń sanitarnych i osprzętu elektrycznego

### **7.2. Projektowane rozwiązania budowlane**

W ramach przebudowy nie przewiduje się przebudowy elementów konstrukcyjnych w budynku, poza wykonaniem po jednym otworze  $\varnothing$  220 mm w stropie na każdej kondygnacji na potrzeby przeprowadzenia na dach jednego kanału wywiewnego wentylacji mechanicznej. Otwory należy wykonać między belkami konstrukcyjnymi przy użyciu wiertnicy.

Pozostałe roboty budowlane :

- wykonanie nowych ścian działowych murowanych z bloczków wapienno-piaskowych oraz zamurowania w ścianach istniejących
- nowe wykończenie ścian i posadzek w pomieszczeniach - okładziny ścian z materiałów łatwozmywalnych w węzłach sanitarnych, pomieszczeniu przygotowania posiłków i zmywalni, fartuchy przy umywalkach, posadzki z płyt gresowych łatwozmywalnych
- montaż listwowych nawiewników okiennych o wydajności minimum 30 m<sup>3</sup>/h w oknach istniejących
- wymiana wszystkich drzwi i ościeżnic, wykonanie drzwi przeszklonych do jadalni
- obudowa projektowanego pionu wentylacji mechanicznej wyciągowej na wszystkich kondygnacjach przez które będzie przechodził
- wykonanie sufitów podwieszanych oraz pionowych i poziomych obudów instalacji

## **7.3. Instalacje**

### **7.3.1. Instalacje sanitarne**

W przebudowywanej części budynku występują następujące istniejące i projektowane instalacje sanitarne:

- wody zimnej, ciepłej wody użytkowej i cyrkulacji - przebudowa instalacji na potrzeby projektowanej funkcji (do istniejących pionów i poziomów)
- kanalizacji sanitarnej - przebudowa instalacji na potrzeby projektowanej funkcji (do istniejących pionów)
- centralnego ogrzewania - przebudowa instalacji na potrzeby projektowanej funkcji (do istniejących pionów i poziomów)
- wentylacji grawitacyjnej – istniejąca, bez zmian
- wentylacji mechanicznej nawiewno-wywiewnej w pomieszczeniu przygotowania posiłków i w zmywalni (montaż kanałów i wentylatorów pod stropem, montaż czerpni ściennej  $\varnothing$  250 mm w istniejącym otworze w ścianie zewnętrznej i systemowej wyrzutni ściennej na dachu)
- klimatyzacji miejscowej w jadalni i skroplin z klimatyzatorów (montaż jednostek wewnętrznych w jadalni i jednostki zewnętrznej na ścianie budynku od strony podwórza)

### **7.3.2. Instalacje elektryczne i teletechniczne**

W przebudowywanej części budynku występują następujące instalacje elektryczne i teletechniczne, dostosowane do nowego układu pomieszczeń (podłączenia do istniejących tablic rozdzielczych):

- oświetlenia ogólnego, miejscowego i ewakuacyjnego
- gniazd wtykowych
- siłowa
- zasilania wentylatorów, klimatyzatorów i urządzeń gastronomicznych
- sieci strukturalnej i zasilania komputerów

### **7.3.3. Instalacje zewnętrzne – istniejące z sieci miejskich.**

## 8. Ochrona przeciwpożarowa

- Budynek, w którym znajdują się pomieszczenia objęte opracowaniem ma 4 kondygnacje nadziemne, jest przekryty płaskim dachem
- Wysokość budynku – około 13.9 m - budynek średniowysoki
- Przeznaczenie budynku – sanatorium, kategoria zagrożenia ludzi - ZL III, bez zmian
- Klasa odporności pożarowej budynku – B, bez zmian  
Wymagana odporność ogniowa elementów budynku :
  - główna konstrukcja nośna - R 120
  - stropy - REI 60
  - ściany zewnętrzne - EI 60
  - ściany wewnętrzne działowe - EI 30
  - konstrukcja dachu (poza opracowaniem) - R 30
  - przekrycie dachu (poza opracowaniem) - RE 30Wymagane są materiały nie rozprzestrzeniające ognia.
- Wszystkie elementy w ramach projektowanych pomieszczeń spełniają powyższe wymagania.
- Długości dojsć ewakuacyjnych są zgodne z wymaganiami – bez zmian.
- Drogi ewakuacyjne będą oznakowane i wyposażone w awaryjne oświetlenie ewakuacyjne o natężeniu minimum 1,0 lx, a w pobliżu urządzeń p.poż. 5 lx, i czasie pracy 1 godz.
- Budynek jest zaopatrzony w instalację odgromową, hydranty wewnętrzne oraz podręczny sprzęt gaśniczy – poza opracowaniem, bez zmian.
- **Planowana przebudowa pomieszczeń objętych niniejszym opracowaniem projektowym nie powoduje zmiany warunków bezpieczeństwa pożarowego w budynku.**

## 9. Uwagi końcowe

W trakcie realizacji obiektu należy stosować materiały i wyroby posiadające obowiązujące świadectwa dopuszczalności do stosowania w budownictwie na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, lub jeśli są przedmiotem norm państwowych - zaświadczenie producenta potwierdzające ich zgodność z postanowieniami odpowiednich norm.

Materiały wykończeniowe muszą posiadać atesty i aprobaty ITB i PZH, dopuszczające je do stosowania w budownictwie użyteczności publicznej i służby zdrowia.

**Obszar oddziaływania obiektu mieści się w granicach terenu inwestycji.**

Opracowanie: arch. Grażyna Stojek

mgr inż. Piotr Fic

## **10. Obszar oddziaływania obiektu**

### **Przepisy prawa, w oparciu o które dokonano sprawdzenia obszaru oddziaływania obiektu**

- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie
- Ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane
- Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska
- Rozporządzenie Rady Ministrów z 9 listopada 2010 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko
- Załącznik do Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 14 czerwca 2007 r. w sprawie dopuszczalnych poziomów hałasu w środowisku
- Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz. U. z 2013 r., poz. 21)
- Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 7 czerwca 2010 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów

**Obszar oddziaływania obiektu objętego przebudową pozostaje bez zmian i mieści się w całości w granicach działki nr 52 z obrębu 0002 Świnoujście, na której zlokalizowana jest planowana inwestycja.**

Opracowała:

arch. Grażyna Stojek



## OŚWIADCZENIE

Oświadczamy, że projekt architektoniczno-budowlany dla zamierzenia budowlanego pod nazwą: „Przebudowa części pomieszczeń na parterze w budynku sanatoryjnym Trzygłów” zlokalizowanym w Świnoujściu przy ul. Powstańców Śląskich 1 sporządzony został zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

### Autorzy projektu:

- architektura:** **arch. Grażyna Stojek**  
upr. w specj. architektonicznej nr 7/Sz/90
- konstrukcja:** **mgr inż. Piotr Fic**  
upr. w specj. konstrukcyjno-budowlanej nr ZAP/0171/PWOK/10
- instalacje sanitarne:** **mgr inż. Katarzyna Dekert**  
upr. w specj. instalacje sanitarne nr 69/Sz/94  
**mgr inż. Piotr Nowicki**  
upr. w specj. instalacje sanitarne nr ZAP/0101/PWBS/16
- instalacje elektryczne:** **mgr inż. Władysław Spychalski**  
upr. w specj. instalacje elektryczne nr 86/Sz/78
- instalacje teletechniczne:** **mgr inż. Piotr Kawicki**  
upr. w specjalności instalacje telekomunikacyjne nr ZAP/0109/PWOT/15
- Sprawdzający:**
- architektura:** **arch. Maja Szymkowiak**  
upr. w specj. architektonicznej nr 15/ZPOIA/OKK/2008
- konstrukcja:** **mgr inż. Marek Bogusławski**  
upr. w specj. konstrukcyjno-budowlanej nr 15/PW/98
- instalacje sanitarne:** **mgr inż. Magdalena Sukiennik**  
upr. w specj. instalacje sanitarne nr 65/Sz/90  
**mgr inż. Bogdan Tołkacz**  
upr. w specj. instalacje sanitarne nr 579/Sz/94
- instalacje elektryczne:** **mgr inż. Ilona Piszczek**  
upr. w specj. instalacje elektryczne nr 94/Sz/89
- instalacje teletechniczne:** **mgr inż. Hubert Majchrowski**  
upr. w specj. instalacje telekomunikacyjne nr ZAP/0241/PWBT/19

# INFORMACJA

dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia

**Obiekt :** Uzdrawisko Świnoujście, budynek sanatoryjny Trzyglów  
72-600 Świnoujście , ul. Powstańców Śląskich 1

**Inwestycja :** Przebudowa części pomieszczeń na parterze w budynku sanatoryjnym Trzyglów

**Inwestor :** Uzdrawisko Świnoujście S.A.  
72-600 Świnoujście, ul. Nowowiejskiego 2

**Projektant :** arch. Grażyna Stojek  
71-220 Szczecin, ul. Inspektowa 5

## 1. Zakres robót i kolejność realizacji poszczególnych prac

- przebudowa części pomieszczeń na parterze z wymianą instalacji wewnętrznych
- nowe wykończenie pomieszczeń objętych opracowaniem

## 2. Wykaz istniejących obiektów budowlanych

- budynek Trzyglów, w którym będą prowadzone prace budowlane objęte niniejszym zamierzeniem inwestycyjnym
- inne budynki na działkach sąsiednich

## 3. Elementy zagospodarowania działki lub terenu mogące stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi

- wzdłuż granic działki zlokalizowane są chodniki ogólnodostępne
- wzdłuż ścian budynku objętego przebudową znajdują się dojścia do budynku

## 4. Przewidywane zagrożenia występujące podczas realizacji robót

- roboty na dachu (montaż wyrzutni systemowej), przy których występuje ryzyko upadku z wysokości ponad 5 m, możliwość spadania przedmiotów z rusztowań i z dachu ( materiałów lub narzędzi)
- roboty instalatorskie – ryzyko porażenia prądem
- prace remontowe częściowo będą prowadzone w trakcie funkcjonowania obiektu

## 5. Sposób prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót

- przy pracach budowlano – montażowych mogą być zatrudnieni wyłącznie pracownicy, którzy posiadają kwalifikacje przewidziane odrębnymi przepisami dla danego stanowiska oraz, którzy uzyskali orzeczenie lekarskie o dopuszczeniu do określonej pracy
- wszyscy pracownicy przed przystąpieniem do pracy powinni zostać przeszkoleni w zakresie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy, a pracownicy przeznaczeni do prac specjalnych lub niebezpiecznych powinni dodatkowo przejść szkolenia specjalistyczne
- pracodawca powinien zapewnić instruktaż pracowników, uwzględniający specyfikę robót, obejmujący w szczególności : imienny podział prac, kolejność wykonywania zadań oraz wymagania bezpieczeństwa i higieny pracy przy poszczególnych czynnościach
- pracodawca jest obowiązany poinformować pracowników o właściwościach fizycznych, chemicznych i biologicznych stosowanych przy pracy materiałów, półfabrykatów i wyrobów gotowych oraz o stopniu ich szkodliwości dla zdrowia, a także o sposobach ich bezpiecznego stosowania oraz postępowania z nimi w sytuacjach awaryjnych

## 6. Środki techniczne i organizacyjne, zapobiegające niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie, w tym zapewniających bezpieczną i sprawną komunikację, umożliwiającą szybką ewakuację na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń

- wszystkie roboty powinny być wykonywane przez pracowników posiadających odpowiednie kwalifikacje i prowadzone pod bezpośrednim nadzorem uprawnionych, wyznaczonych w tym celu osób przed rozpoczęciem robót pracodawca, u którego mają być prowadzone roboty, i osoba kierująca robotami powinni ustalić w podpisanym protokole szczegółowe warunki bezpieczeństwa i higieny pracy z podziałem obowiązków w tym zakresie
- przed przystąpieniem do wykonywania prac należy wyznaczyć strefę niebezpieczną, w której istnieje źródło zagrożenia z powodu możliwości spadania z góry przedmiotów lub materiałów – strefa ta powinna wynosić nie mniej niż 1/10 wysokości, z której mogą spadać przedmioty, lecz minimum 6 m, teren strefy powinien być ogrodzony i odpowiednio oznakowany, w miejscach niebezpiecznych należy umieścić znaki informujące o rodzaju zagrożenia oraz stosować inne środki zabezpieczające przed skutkami zagrożenia, wejścia i dojścia do budynku należy zabezpieczyć daszkami ochronnymi

- pracownicy wykonujący prace na dachu powinni stosować odpowiedni do rodzaju wykonywanych prac sprzęt chroniący przed upadkiem z wysokości oraz być wyposażeni w sprzęt i odpowiednie obuwie do poruszania się po powierzchni dachu
- pracownicy i inne osoby przebywające na budowie powinny stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej
- pracodawca jest obowiązany udostępnić pracownikom, do stałego korzystania, aktualne instrukcje bezpieczeństwa i higieny pracy dotyczące wykonywania prac związanych z zagrożeniami wypadkowymi lub zagrożeniami zdrowia pracowników, obsługi maszyn i urządzeń technicznych, postępowania z materiałami szkodliwymi dla zdrowia lub niebezpiecznymi oraz udzielania pierwszej pomocy. Instrukcje te powinny odpowiednio określać czynności do wykonywania przed rozpoczęciem danej pracy, zasady i sposoby bezpiecznego wykonywania danej pracy, czynności do wykonania po jej zakończeniu oraz zasady postępowania w sytuacjach awaryjnych, stwarzających zagrożenia dla życia lub zdrowia pracowników.
- pracodawca jest obowiązany zapewnić pracownikom sprawnie funkcjonujący system pierwszej pomocy w razie wypadku, uwzględniający rodzaj i nasilenie występujących zagrożeń oraz środki udzielania pierwszej pomocy.
- organizacja robót budowlanych powinna zapewniać bezkolizyjne funkcjonowanie budowy i użytkowanie sąsiednich obiektów
- roboty budowlane powinny być organizowane w sposób nie narażający użytkowników obiektu na niebezpieczeństwa i uciążliwości, wynikające z prowadzonych robót, z jednoczesnym zastosowaniem szczególnych środków ostrożności

Opracowała : Grażyna Stojek

Szczecin, dnia 16. listopada 2023 r.

„Uzdrowisko Świnoujście” S.A.  
ul. Feliksa Nowowiejskiego 2  
72-600 Świnoujście

## DECYZJA

Zachodniopomorski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny w Szczecinie, działając na podstawie art. 3 i art. 10 ust. 1 pkt 2 w związku z art. 10 ust. 2, art. 37 ust. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 338 z późn. zm.), art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 775 z późn. zm.) - zwanej dalej ustawą Kpa oraz § 14 ust. 5 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 26 marca 2019 r. w sprawie szczegółowych wymagań, jakim powinny odpowiadać pomieszczenia i urządzenia podmiotu wykonującego działalność leczniczą (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 402) - dalej zwanego rozporządzeniem o wymaganiach dla podmiotów dzl, po rozpatrzeniu wniosku spółki pn.: „Uzdrowisko Świnoujście” S.A. z siedzibą w Świnoujściu, z dnia 18 września 2023 r., w sprawie wyrażenia zgody na lokalizację poniżej poziomu terenu urządzonego przy budynku dwóch pomieszczeń przeznaczonych na stały pobyt ludzi, tj.: o nr 006 - pomieszczenie przygotowania posiłków i nr 010 - pokój pielęgniarki dyżurnej, zlokalizowanych w suterenie (przyziemiu) budynku sanatorium uzdrowiskowego „Trzygłów” w Świnoujściu przy ul. Powstańców Śląskich 1 na działce nr 52 obręb 2 Świnoujście,

### **wyraża zgodę**

na lokalizację poniżej poziomu terenu urządzonego przy budynku wskazanych pomieszczeń podmiotu wykonującego działalność leczniczą, tj.: pomieszczenia o charakterze diagnostycznym i terapeutycznym o nr 010 - pokój pielęgniarki dyżurnej oraz pomieszczenia o charakterze pomocniczym o nr 006 - pomieszczenie przygotowania posiłków, przeznaczonych na pobyt ludzi, usytuowanych w suterenie (przyziemiu) budynku sanatorium uzdrowiskowego „Trzygłów”, zlokalizowanego przy ul. Powstańców Śląskich 1 na działce nr 52 obręb 2 Świnoujście.

### **Uzasadnienie**

W dniu 19 września 2023 r. do Wojewódzkiej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej w Szczecinie wpłynął wniosek spółki pn.: „Uzdrowisko Świnoujście” S.A. z siedzibą w Świnoujściu, w imieniu której działa Grażyna Stojek - Pełnomocnik, z dnia 18 września

2023 r. w sprawie jw. wraz z załącznikami, m.in. rysunki - plan sytuacyjny, rzut i przekrój budynku z pomieszczeniami objętymi wnioskiem. Pierwotnie jako podstawę prawną żądania wnioskodawca wskazał § 73 ust. 2 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. *w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie* (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1225). Jednak ostatecznie, w odpowiedzi na wezwanie organu do złożenia dodatkowych wyjaśnień z dnia 18 października 2023 r. znak: NZNS.9022.1.93.2023, w piśmie z dnia 25 października 2023 r. m.in. wnioskodawca jako podstawę żądania wskazał § 14 ust. 5 rozporządzenia o wymaganiach dla podmiotów dzl, bowiem pomieszczenia objęte wnioskiem znajdują się w budynku sanatorium uzdrowskiego, w którym prowadzona jest działalność lecznicza, objęta odrębnymi przepisami szczegółowymi. Następnie w dniu 7 listopada 2023 r. wniosek uzupełniony został o dodatkowe informacje dotyczące wnioskowanych pomieszczeń.

Przedmiotowy wniosek dotyczy pomieszczeń znajdujących się w suterenie istniejącego budynku sanatorium „Trzygłów” w Świnoujściu. Budynek ten jest budynkiem zabytkowym składającym się z czterech kondygnacji nadziemnych, bez podpiwniczenia. Suterena jest podstawową kondygnacją budynku sanatorium na poziomie której znajduje się główne wejście do budynku oraz pomieszczenia niezbędne do jego funkcjonowania. Na wyższych kondygnacjach budynku znajdują się pokoje mieszkalne kuracjuszy przebywających w sanatorium. Zgodnie z informacjami zawartymi we wniosku budynek posiada dostęp dla osób ze szczególnymi potrzebami, w tym dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich. W związku z koniecznością dostosowania budynku sanatorium do wymagań zawartych § 3 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 2 kwietnia 2012 r. *w sprawie określenia wymagań, jakim powinny odpowiadać zakłady i urzędnictwa uzdrowskiego* (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 161), w tym m.in. zapewnienia pomieszczenia jadalni, inwestor podjął decyzję o zlokalizowaniu części pomieszczeń podmiotu wykonującego działalność leczniczą poniżej poziomu terenu urządzonego przy budynku, tj.: pomieszczenia o charakterze pomocniczym o nr 006 - pomieszczenie przygotowania posiłków oraz pomieszczenia o charakterze diagnostycznym i terapeutycznym o nr 010 - pokój pielęgniarki dyżurnej, usytuowanych w suterenie (przyziemiu) przedmiotowego budynku sanatorium uzdrowskiego „Trzygłów”.

Zachodniopomorski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny w Szczecinie wskazuje, iż zgodnie z § 14 ust. 5 rozporządzenia o wymaganiach dla podmiotów dzl, dopuszcza się lokalizowanie poniżej poziomu terenu urządzonego przy budynku pomieszczeń o charakterze diagnostycznym, terapeutycznym, magazynowym i o funkcjach pomocniczych, przeznaczonych na pobyt ludzi, pod warunkiem uzyskania zgody właściwego państwowego wojewódzkiego inspektora sanitarnego.

Z przedłożonych dokumentów wynika, iż wnioskowane dwa pomieszczenia przeznaczone na pobyt ludzi są zlokalizowane 0,45 m poniżej poziomu terenu urządzonego przy budynku sanatorium.

W odniesieniu do cytowanego wyżej przepisu, pomieszczenie o nr 006, tj. pomieszczenie przygotowania posiłków o powierzchni 11,66 m<sup>2</sup> będzie pełniło funkcję pomocniczą. Praca wykonywana w tym pomieszczeniu będzie polegała na przygotowaniu posiłków i napoi (ewentualnym podgrzaniu pojedynczych porcji posiłków - śniadania, obiadu, kolacji) oraz dystrybucji przygotowanych porcji posiłków do pomieszczenia jadalni, przeznaczonego do spożywania posiłków przez kuracjuszy przebywających w budynku sanatorium. Posiłki do wnioskowanego pomieszczenia dostarczane będą w formie cateringu w zbiorczych pojemnikach. Ponadto w pomieszczeniu tym każdorazowo będą myte w automatycznej zmywarce zebrane po posiłku naczynia i układane w szafie przelotowej. W celu poprawy wymiany powietrza w tym pomieszczeniu planuje się wykonanie wentylacji mechanicznej nawiewno – wywiewnej. Natomiast drugie pomieszczenie objęte wnioskiem tj. nr 010 - pokój pielęgniarki dyżurnej o powierzchni 12,31 m<sup>2</sup> będzie pomieszczeniem o charakterze diagnostycznym i terapeutycznym. Pielęgniarka dyżurna przebywająca w tym pomieszczeniu będzie sprawowała całodobową opiekę nad pacjentami przebywającymi w budynku sanatorium. Z dodatkowych wyjaśnień uzyskanych od wnioskodawcy wynika, że w pomieszczeniu tym wykonywane będą jedynie podstawowe czynności o charakterze diagnostycznym, takie jak: przeprowadzenie wywiadu medycznego, osłuchanie pacjenta/kuracjusza, pomiar: ciśnienia tętniczego krwi, saturacji, wzrost, wagi, temperatury ciała oraz wykonanie badania EKG; a także o charakterze terapeutycznym, takie jak: krenoterapia (kuracja pitna wodami leczniczymi) oraz farmakoterapia. Pomieszczenie posiada wentylację grawitacyjną, nawiew powietrza do pomieszczenia zapewniony będzie przez nawiewniki okienne.

Analizowane pomieszczenia posiadają normatywną wysokość w świetle, tj. 2,60 m i są normatywnie oświetlone światłem dziennym zapewnionym poprzez okna. Ponadto z oświadczenia wnioskodawcy wynika, że pomieszczenia są suche i nie posiadają widocznych oznak zawilgocenia.

W związku z powyższym, uwzględniając stan faktyczny i obowiązujący stan prawny, w zakresie lokalizacji poniżej poziomu terenu urządzonego przy budynku wskazanych pomieszczeń podmiotu wykonującego działalność leczniczą, przeznaczonych na pobyt ludzi, usytuowanych w suterenie (przyziemiu) budynku sanatorium uzdrowskiego „Trzygłów”, zlokalizowanego przy ul. Powstańców Śląskich 1 na działce nr 52 obręb 2 Świnoujście zdecydowano, jak w sentencji niniejszej decyzji.

Realizacja zamierzenia zgodnie z pozostałymi wymaganiami zawartymi w rozporządzeniu o wymaganiach dla podmiotów dzl, a także rozporządzeniu wt, i rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie

ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (t.j. Dz. U. z 2003 r. Nr 169, poz. 1650 z późn. zm.), powinna zapewnić właściwe warunki higieniczno-sanitarne w przedmiotowych pomieszczeniach.



**Z upoważnienia**  
Zachodniopomorskiego Państwowego  
Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego  
w Szczecinie  
*dr inż. Edyta Szopa*  
Zastępca Zachodniopomorskiego Państwowego  
Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego  
w Szczecinie

### **Pouczenie**

Niniejsza decyzja dotyczy wyłącznie zgody na lokalizację poniżej poziomu terenu urządzonego przy budynku wskazanych pomieszczeń tj.: pomieszczenia o charakterze diagnostycznym i terapeutycznym o nr 010 - pokój pielęgniarki dyżurnej oraz pomieszczenia o charakterze pomocniczym o nr 006 - pomieszczenie przygotowania posiłków i nie jest tożsama z akceptacją rozwiązań funkcjonalno - przestrzennych dokumentacji projektowej.

Od niniejszej decyzji, na podstawie art. 127 § 1 i § 2 i art. 129 § 1 i § 2 ustawy Kpa, przysługuje stronie odwołanie do Głównego Inspektora Sanitarnego za pośrednictwem Zachodniopomorskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego w Szczecinie w terminie 14 dni od daty doręczenia niniejszej decyzji.

Na podstawie art. 127a ustawy Kpa, przed upływem terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Prawidłowo złożone oświadczenie w tym zakresie jest niewzruszalne - nie jest możliwe jego cofnięcie. Z dniem doręczenia oświadczenia strony o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna, tj. skutkuje brakiem możliwości wniesienia skargi do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego.

### **Adnotacja dotycząca opłaty skarbowej**

Nie podlega opłacie skarbowej (wyłączenie) na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 1 lit. g) ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej.

#### **Otrzymuje:**

① Pełnomocnik Inwestora:

Grażyna Stojek (adres do doręczeń):

ul. Warciśława 22 b/10

71-667 Szczecin,

2. aa.

Szczecin, dnia 31 sierpnia 2023 r.

ZN.5142.176.2023.AHF

### DECYZJA Nr 1305 /2023

Na podstawie art. 6 ust. 1 pkt 1 lit. b), art. 7 pkt 1, art. 36 ust.1 pkt 11 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t.j. Dz. U. 2022 poz. 840 ze zm.), w oparciu o § 17 rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (t.j. Dz.U. 2021 poz. 81) oraz na podstawie art. 104 Kpa (t.j. Dz.U. 2023 poz. 775), po rozpatrzeniu wniosku z dnia 24.08.2023 r. złożonego przez pełnomocnika Panią Grażynę Stojek, działającą na rzecz inwestora: Uzdrowisko Świnoujście Sp. A. z siedzibą w Świnoujściu przy ul. Nowowiejskiej 2, 72-600 Świnoujście,

#### Zachodniopomorski Wojewódzki Konservator Zabytków w Szczecinie

#### pozwala

ze stanowiska konserwatorskiego na przeprowadzenie innych działań, tj. robót budowlanych na terenie wpisanej do rejestru zabytków Dzielnicy Nadmorskiej w Świnoujściu, polegających na przebudowie części pomieszczeń na parterze budynku sanatoryjnego Trzygłów przy ul. Powstańców Śląskich 1, dz. nr 52, obr. 0002 Świnoujście, zgodnie z zakresem określonym we wniosku i załączniku do wniosku:

- Projekt wykonawczy: Przebudowa części pomieszczeń na parterze budynku sanatoryjnego Trzygłów; adres: ul. Powstańców Śląskich 1, dz. nr 52, obr. 0002 Świnoujście; autor: arch. Grażyna Stojek; sierpień 2023.

Zakres i sposób prowadzenia robót obejmuje w szczególności przebudowę części pomieszczeń na parterze budynku sanatoryjnego Trzygłów, bez zmiany bryły, elewacji i zagospodarowania terenu.

Termin ważności niniejszego pozwolenia określa się do dnia **31.12.2024 r.**

Udzielone pozwolenie związane jest z obowiązkiem:

1. niezwłocznego zawiadomienia wojewódzkiego konserwatora zabytków o wszelkich zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia wskazanych w pozwoleniu robót budowlanych.

#### Uzasadnienie

Przedmiotowe wnioski dotyczą budynku położonego na terenie historycznego układu urbanistycznego Dzielnicy Nadmorskiej miasta Świnoujście, wpisanego do rejestru zabytków województwa zachodniopomorskiego pod nr A-1177, decyzją PSOZ/Sz-n/5340/33/91 z dnia 08.03.1991 r. Planowane do wykonania działania polegają na przebudowie pomieszczeń w budynku sanatoryjnym nie objętym ochroną konserwatorską, przy ul. Powstańców Śląskich 1w Świnoujściu.

W związku z art. 36 ust. 1 pkt 11 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, o której mowa wyżej, wnioskowane działania na terenie ww. historycznego układu urbanistycznego wymagają uzyskania pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków.

Po zweryfikowaniu przedłożonych dokumentów stwierdza się, że dokumentacja zgromadzona w toku postępowania spełnia wymogi określone przepisami prawa i upoważnia do wydania wnioskowanego pozwolenia.



Przedmiotowe prace spowodują poprawę warunków użytkowania budynku sanatoryjnego i nie mają wpływu na zmianę wyglądu zabytku, jakim jest historyczny układ urbanistyczny Dzielnicy Nadmorskiej w Świnoujściu.

Wobec spełnienia wymogów określonych przepisami prawa, należało orzec jak w sentencji.

### Pouczenie

Niniejsze pozwolenie nie zwalnia od obowiązku uzyskania pozwolenia lub dokonania zgłoszenia w przypadkach przewidzianych Prawem budowlanym i innymi przepisami. Ponadto, zgodnie z art. 47 w/w ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a następnie pozwolenie może zostać cofnięte lub zmienione, w razie ujawnienia nowych faktów i okoliczności, mogących doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia zabytku.

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego (ul. Krakowskie Przedmieście 15/17, 00-071 Warszawa), złożone za pośrednictwem ZWKZ w Szczecinie, w terminie 14 dni od daty doręczenia.

W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec decyzji ZWKZ. Z dniem doręczenia ZWKZ oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.



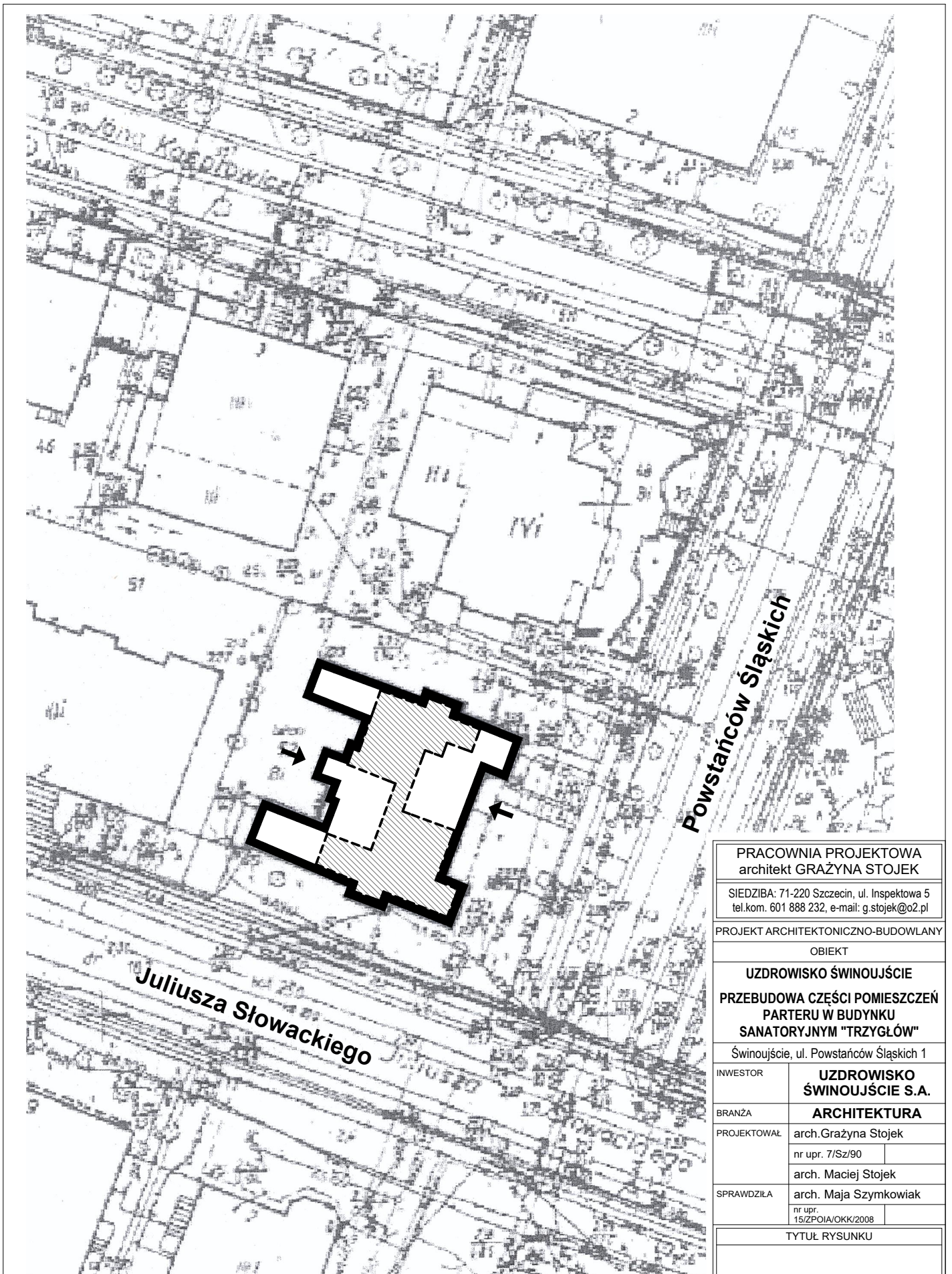
Zachodniopomorski Wojewódzki  
Konserwator Zabytków  
*Tomasz Wolender*  
Tomasz Wolender

#### Otrzymują:




1. Wnioskodawca,  
poprzez pełnomocnika:  
Pani Grażyna Stojek, ul. Warcisława 22BV/10, 71-667 Szczecin
2. a/a

*Wniesiono opłatę skarbową w wysokości 82,00 zł na podstawie części III pkt 44 ppkt 2 Załącznika do Ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 2142 z późn.zm.)*

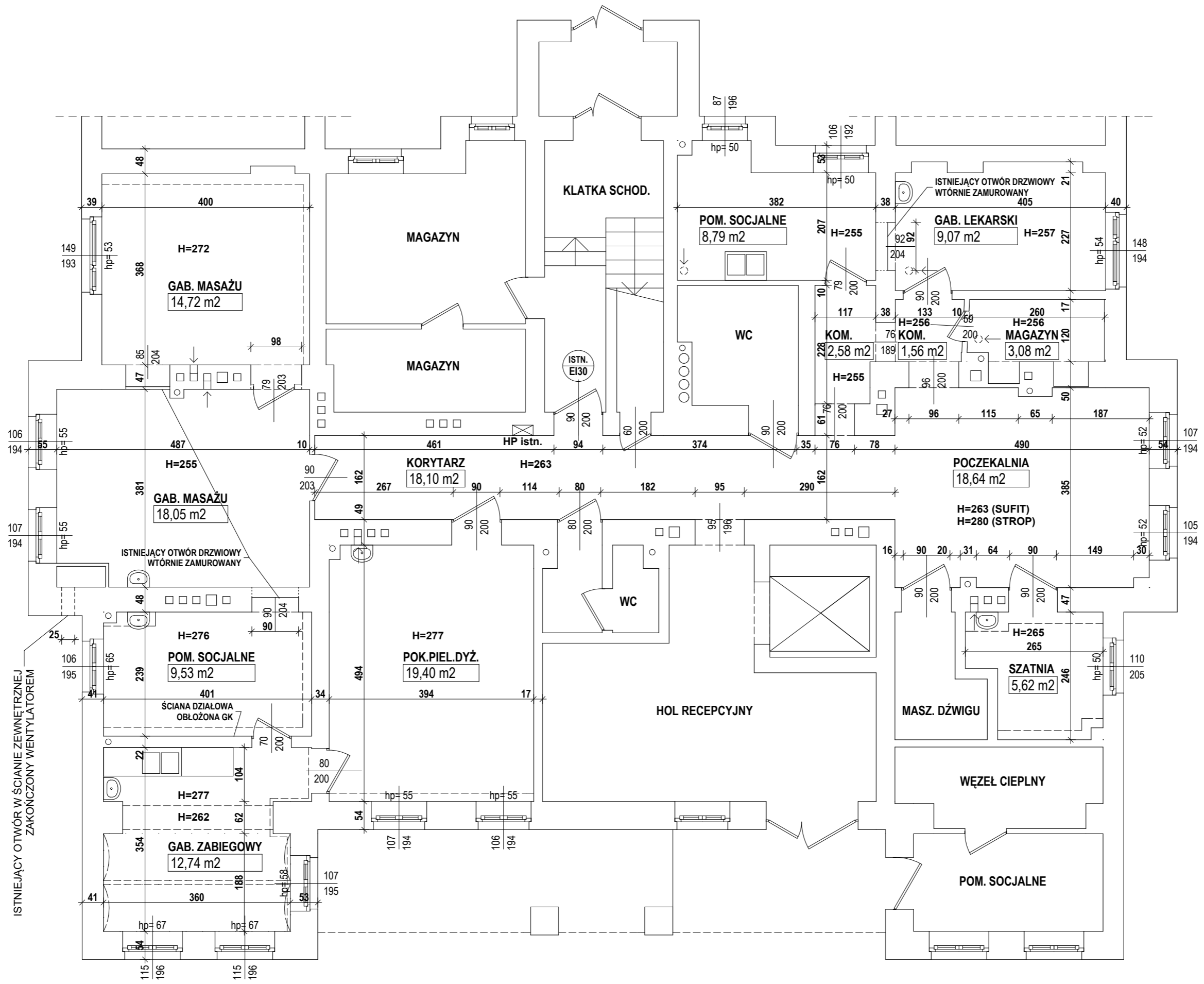
*Wniesiono opłatę skarbową w wysokości 17,00 zł na podstawie części IV Załącznika do Ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 2142 z późn.zm.)*



**LEGENDA**





-  BUDYNEK SANATORYJNY "TRZYGLÓW"
-  WEJŚCIA DO BUDYNKU
-  POMIESZCZENIA W PRZYZIEMIU OBJĘTE OPRACOWANIEM

PRACOWNIA PROJEKTOWA architekt GRAŻYNA STOJEK		
SIEDZIBA: 71-220 Szczecin, ul. Inspektowa 5 tel.kom. 601 888 232, e-mail: g.stojek@o2.pl		
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY		
OBIEKT		
<b>UZDROWISKO ŚWINOUJŚCIE</b>		
<b>PRZEBUDOWA CZĘŚCI POMIESZCZEŃ PARTERU W BUDYNKU SANATORYJNYM "TRZYGLÓW"</b>		
Świnoujście, ul. Powstańców Śląskich 1		
INWESTOR	<b>UZDROWISKO ŚWINOUJŚCIE S.A.</b>	
BRANŻA	<b>ARCHITEKTURA</b>	
PROJEKTOWAŁ	arch.Grażyna Stojek nr upr. 7/Sz/90	
	arch. Maciej Stojek	
SPRAWDZIŁA	arch. Maja Szymkowiak nr upr. 15/ZPOIA/OKK/2008	
TYTUŁ RYSUNKU		
<b>PLAN SYTUACYJNY</b>		
SKALA	<b>1 : 500</b>	
DATA OPRAC.	TOM	NR RYSUNKU
wrzesień 2023	<b>PAB</b>	<b>1</b>



PRACOWNIA PROJEKTOWA architekt GRAŻYNA STOJEK		
SIEDZIBA: 71-220 Szczecin, ul. Inspektowa 5 tel.kom. 601 888 232, e-mail: g.stojek@o2.pl		
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY		
OBIEKT		
UZDROWISKO ŚWINOUJŚCIE		
PRZEBUDOWA CZĘŚCI POMIESZCZEŃ PARTERU W BUDYNKU SANATORYJNYM "TRZYGLÓW"		
Świnoujście, ul. Powstańców Śląskich 1		
INWESTOR	UZDROWISKO ŚWINOUJŚCIE S.A.	
BRANŻA	ARCHITEKTURA	
PROJEKTOWAŁ	arch. Grażyna Stojek nr upr. 7/Sz/90 arch. Maciej Stojek	
SPRAWDZIŁA	arch. Maja Szymkowiak nr upr. 15/ZPOIA/OKK/2008	
TYTUŁ RYSUNKU		
<b>INWENTARYZACJA RZUT PRZYZIEMIA</b>		
SKALA	<b>1 : 75</b>	
DATA OPRAC.	TOM	NR RYSUNKU
wrzesień 2023	<b>PAB</b>	<b>2</b>

**LEGENDA**

-  ŚCIANY ISTNIEJĄCE
-  WYBURZENIA
-  PROJEKTOWANE ŚCIANY I ZAMUROWANIA
-  N NAWIEWNIK OKIENNY

**UWAGI**

1. WYMIARY SPRAWDZIĆ NA BUDOWIE
2. OTWÓR W STROPIE Ø 220 NA PION WENTYLACYJNY WYKONAĆ NA KAŻDEJ KONDYGNACJI PRZEZ WSZYSTKIE STROPY ORAZ DACH. NA DACHU ZAKOŃCZYĆ WYRZUTNIĄ SYSTEMOWĄ

PRACOWNIA PROJEKTOWA  
architekt GRAŻYNA STOJEK  
SIEDZIBA: 71-220 Szczecin, ul. Inspektowa 5  
tel.kom. 601 888 232, e-mail: g.stojek@o2.pl

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY  
OBIEKT

**UZDROWISKO ŚWINOUJŚCIE**  
**PRZEBUDOWA CZĘŚCI POMIESZCZEŃ**  
**PARTERU W BUDYNKU**  
**SANATORYJNYM "TRZYGLÓW"**

Świnoujście, ul. Powstańców Śląskich 1

INWESTOR **UZDROWISKO ŚWINOUJŚCIE S.A.**

BRANŻA **ARCHITEKTURA**

PROJEKTOWAŁ arch. Grażyna Stojek

nr upr. 7/Sz/90

arch. Maciej Stojek

SPRAWDZIŁA arch. Maja Szymkowiak

nr upr. 15/ZPOIA/OKK/2008

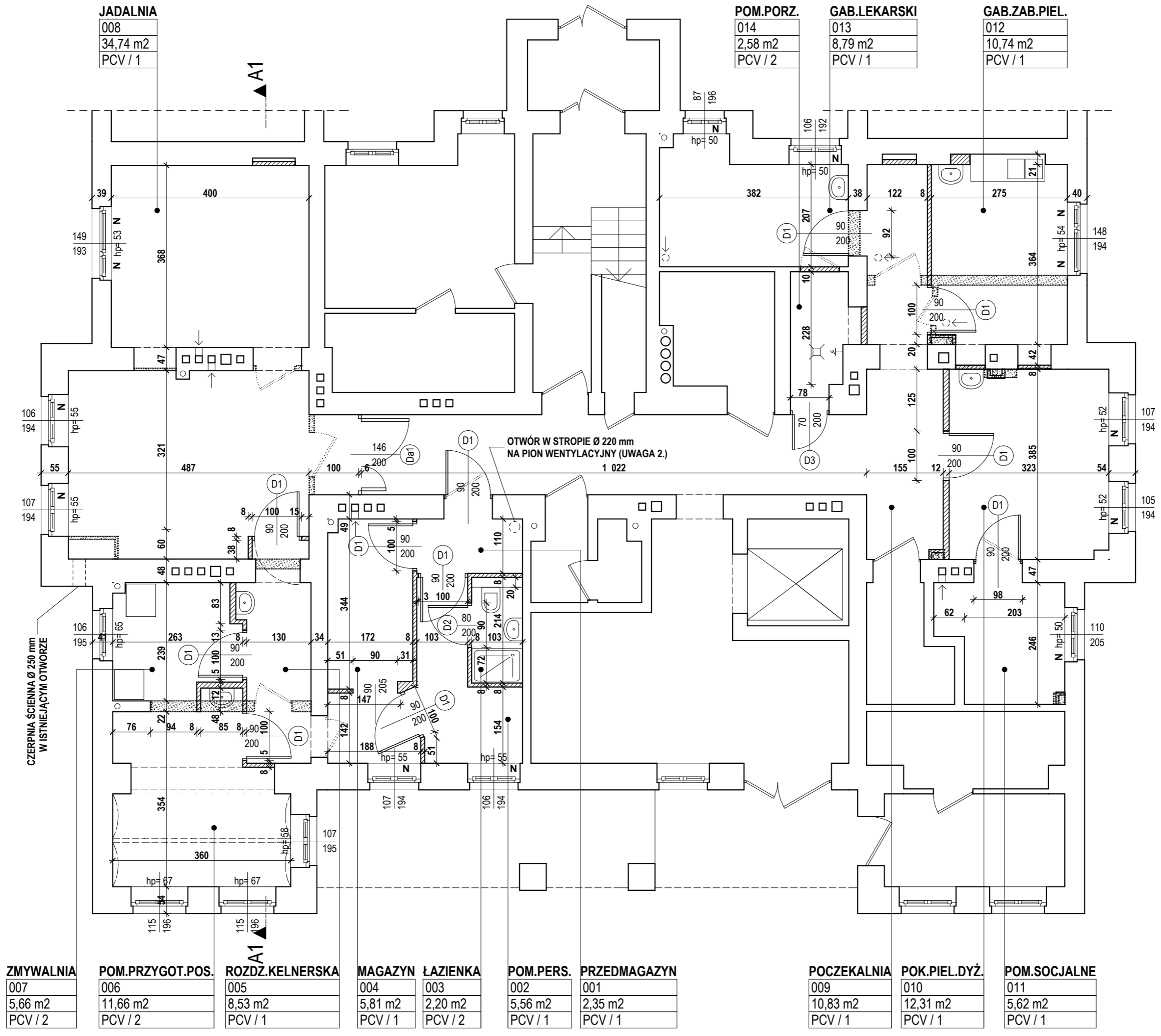
TYTUŁ RYSUNKU

**RZUT PRZYZIEMIA**

SKALA **1 : 75**

DATA OPRAC. TOM NR RYSUNKU

wrzesień 2023 **PAB** **3**



<b>JADALNIA</b>
008
34,74 m2
PCV / 1

<b>POM.PORZ.</b>
014
2,58 m2
PCV / 2

<b>GAB.LEKARSKI</b>
013
8,79 m2
PCV / 1

<b>GAB.ZAB.PIEL.</b>
012
10,74 m2
PCV / 1

<b>ZMYWALNIA</b>
007
5,66 m2
PCV / 2

<b>POM.PRZYGOT.POS.</b>
006
11,66 m2
PCV / 2

<b>ROZDZ.KELNERSKA</b>
005
8,53 m2
PCV / 1

<b>MAGAZYN</b>
004
5,81 m2
PCV / 1

<b>ŁAZIENKA</b>
003
2,20 m2
PCV / 2

<b>POM.PERS.</b>
002
5,56 m2
PCV / 1

<b>PRZEDMAGAZYN</b>
001
2,35 m2
PCV / 1

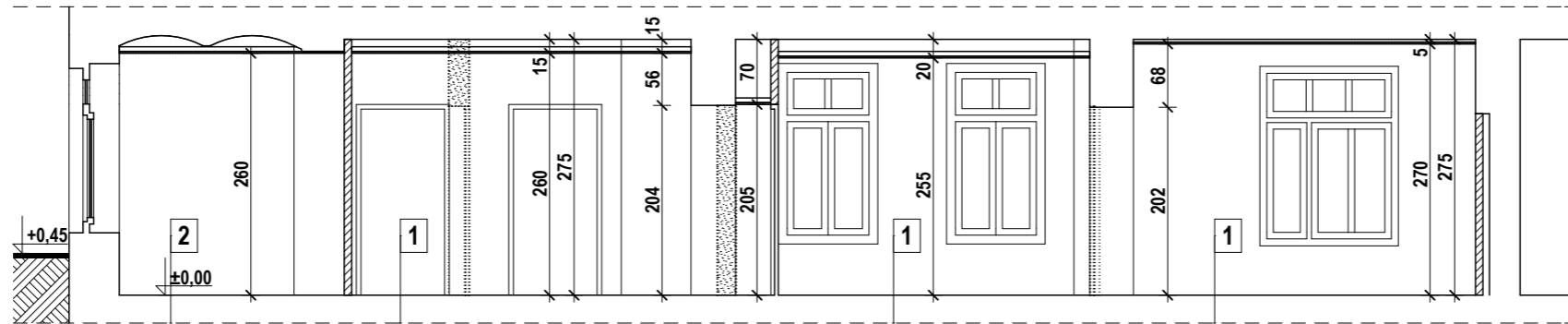
<b>POCZEKALNIA</b>
009
10,83 m2
PCV / 1

<b>POK.PIEL.DYŻ.</b>
010
12,31 m2
PCV / 1

<b>POM.SOCJALNE</b>
011
5,62 m2
PCV / 1

# LEGENDA

	ŚCIANY ISTNIEJĄCE
	WYBURZENIA
	PROJEKTOWANE ŚCIANY I ZAMUROWANIA



PRACOWNIA PROJEKTOWA architekt GRAŻYNA STOJEK		
SIEDZIBA: 71-220 Szczecin, ul. Inspektowa 5 tel.kom. 601 888 232, e-mail: g.stojek@o2.pl		
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY		
OBIEKT		
UZDROWISKO ŚWINOUJŚCIE		
PRZEBUDOWA CZĘŚCI POMIESZCZEŃ PARTERU W BUDYNKU SANATORYJNYM "TRZYGLÓW"		
Świnoujście, ul. Powstańców Śląskich 1		
INWESTOR	UZDROWISKO ŚWINOUJŚCIE S.A.	
BRANŻA	ARCHITEKTURA	
PROJEKTOWAŁ	arch. Grażyna Stojek	
	nr upr. 7/Sz/90	
	arch. Maciej Stojek	
SPRAWDZIŁA	arch. Maja Szymkowiak	
	nr upr. 15/ZPOIA/OKK/2008	
TYTUŁ RYSUNKU		
<b>PRZEKRÓJ A-A</b>		
SKALA	<b>1 : 75</b>	
DATA OPAC.	TOM	NR RYSUNKU
wrzesień 2023	<b>PAB</b>	<b>4</b>



<b>JADALNIA</b>
008
34,74 m <sup>2</sup>
PCV / 1

<b>POM.PORZ.</b>
014
2,58 m <sup>2</sup>
PCV / 2

<b>GAB.LEKARSKI</b>
013
8,79 m <sup>2</sup>
PCV / 1

<b>GAB.ZAB.PIEL.</b>
012
10,74 m <sup>2</sup>
PCV / 1

<b>ZMYWALNIA</b>
007
5,66 m <sup>2</sup>
PCV / 2

<b>POM.PRZYGOT.POS.</b>
006
11,66 m <sup>2</sup>
PCV / 2

<b>ROZDZ.KELNERSKA</b>
005
8,53 m <sup>2</sup>
PCV / 1

<b>MAGAZYN</b>
004
5,81 m <sup>2</sup>
PCV / 1

<b>ŁAZIENKA</b>
003
2,20 m <sup>2</sup>
PCV / 2

<b>POM.PERS.</b>
002
5,56 m <sup>2</sup>
PCV / 1

<b>PRZEDMAGAZYN</b>
001
2,35 m <sup>2</sup>
PCV / 1

<b>POCZEKALNIA</b>
009
10,83 m <sup>2</sup>
PCV / 1

<b>POK.PIEL.DYŻ.</b>
010
12,31 m <sup>2</sup>
PCV / 1

<b>POM.SOCJALNE</b>
011
5,62 m <sup>2</sup>
PCV / 1

PRACOWNIA PROJEKTOWA architekt GRAŻYNA STOJEK		
SIEDZIBA: 71-220 Szczecin, ul. Inspektowa 5 tel.kom. 601 888 232, e-mail: g.stojek@o2.pl		
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY		
OBIEKT		
UZDROWISKO ŚWINOUJŚCIE		
PRZEBUDOWA CZĘŚCI POMIESZCZEŃ PARTERU W BUDYNKU SANATORYJNYM "TRZYGLÓW"		
Świnoujście, ul. Powstańców Śląskich 1		
INWESTOR	UZDROWISKO ŚWINOUJŚCIE S.A.	
BRANŻA	ARCHITEKTURA	
PROJEKTOWAŁ	arch. Grażyna Stojek nr upr. 7/Sz/90 arch. Maciej Stojek	
SPRAWDZIŁA	arch. Maja Szymkowiak nr upr. 15/ZPOIA/OKK/2008	
TYTUŁ RYSUNKU		
<b>RZUT PRZYZIEMIA WYPOSAŻENIE</b>		
SKALA	<b>1 : 75</b>	
DATA OPRAC.	TOM	NR RYSUNKU
wrzesień 2023	<b>PAB</b>	<b>5</b>